

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (63)288

Vol. 1963/0069

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP

COMMISSIE

IX/COM(63) 288 def.

Brussel, 23 juli 1963

VOORSTELLEN BETREFFENDE DE VERLENGING
VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1963 VAN FINANCIËLE REGELINGEN
TOT VASTSTELLING VAN DE WIJZE WAAROP REKENING
EN VERANTWOORDING WORDT GEDAAN EN DE REKENINGEN
WORDEN NAGEZIEN

IX/COM(63) 288 def.

Voorstel voor een
FINANCIEEL REGLEMENT

van de Europese Economische Gemeenschap
[van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie]
tot verlenging voor 1963 van het financiële reglement
van de Europese Economische Gemeenschap
[van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie]
tot vaststelling van de wijze waarop rekening en
verantwoording wordt gedaan en de rekeningen worden nagezien
(Door de Commissie bij de Raad ingediend)

DE RAAD VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP [VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAP VOOR ATOOMENERGIE],

GELET op de bepalingen van het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap [Europese Gemeenschap voor Atoomenergie] en
met name op artikel 209 [183],

GEZIEN het voorstel van de Commissie,

HEEFT HET VOLGENDE FINANCIELE REGLEMENT VASTGESTELD :

Enig artikel

Het financiële reglement van de Europese Economische Gemeenschap
[van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie] tot vaststelling van de
wijze waarop rekening en verantwoording wordt gedaan en de rekeningen
worden nagezien, dat op 15 mei 1959 [14 augustus 1959] is vastgesteld,
wordt voor het begrotingsjaar 1963 verlengd.

Voorstel voor een
FINANCIEEL REGLEMENT

tot verlenging voor 1963
van het financiële reglement tot vaststelling
van de wijze waarop rekening en verantwoording
wordt gedaan en de rekeningen van de gemeenschappelijke
instellingen der Europese Gemeenschappen worden nagezien

(Door de Commissie bij de Raad ingediend)

DE RAAD VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP, op voorstel van de
Commissie der Europese Economische Gemeenschap,

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR ATOOMENERGIE, op voorstel van de
Commissie der Europese Gemeenschap voor Atoomenergie,

DE COMMISSIE VAN VOORZITTERS, bedoeld in artikel 78 van het Verdrag
tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal,

GEZIEN het besluit tot vaststelling van de wijze van toepassing van artikel
6 van de overeenkomst betreffende bepaalde instellingen welke de Europese
Gemeenschappen gemeen hebben, en met name de artikelen 8 en 9,

HEBBEN HET VOLGENDE FINANCIELE REGLEMENT VASTGESTELD :

Enig artikel

Het financiële reglement tot vaststelling van de wijze waarop rekening en verantwoording wordt gedaan en de rekeningen van de instellingen welke de Europese Gemeenschappen gemeen hebben worden nagezien, dat op 20 oktober 1959 is vastgesteld, wordt voor het begrotingsjaar 1963 verlengd.

Voorstel voor een

FINANCIEEL REGLEMENT

tot verlenging voor 1963 van het financiële reglement
tot vaststelling van de wijze waarop rekening en
verantwoording wordt gedaan en de rekeningen van
de Raden der Europese Gemeenschappen worden nagezien

(Door de Commissie bij de Raad ingediend)

DE RAAD VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP, op voorstel van de
Commissie der Europese Economische Gemeenschap,

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR ATOOMENERGIE, op voorstel van de
Commissie der Europese Gemeenschap voor Atoomenergie,

DE COMMISSIE VAN VOORZITTERS, bedoeld in artikel 78 van het Verdrag
tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal,

GEZIEN het besluit tot vaststelling van sommige regels inzake de op-
stelling en uitvoering van die afdeling der begrotingen die betrekking
heeft op het Secretariaat van de Raden der Europese Gemeenschappen en
inzake het nazien van de hierop betrekking hebbende rekeningen,

GEZIEN het besluit tot vaststelling van de wijze van toepassing van
artikel 6 van de overeenkomst betreffende bepaalde instellingen welke de
Europese Gemeenschappen gemeen hebben, en met name de artikelen 8 en 9,

HEBBEN HET VOLGENDE FINANCIELE REGLEMENT VASTGESTELD :

Enig artikel

De bepalingen van het financiële reglement tot vaststelling van
de wijze waarop rekening en verantwoording wordt gedaan en de rekeningen
van de instellingen welke de Europese Gemeenschappen gemeen hebben
worden nagezien, zijn van toepassing op die afdeling van de begrotingen
die betrekking heeft op de Raden der Europese Gemeenschappen.